

K. SOCIALSTYRELSEN

BYRÅN FÖR UTLÄNNINGSÄRENDEN
BIRGER JARLS TORG 5, STOCKHOLM 2

Växel: 23 4810

Mottagn. o. tel.-tid kl. 10-13

Ifylles i två exemplar. — In zwei Exemplaren abzugeben.
— To be completed in duplicate. — A remplir en double.Beakta anvisningarna! — Vorschriften beachten! —
Read the instructions carefully. — Observez les indications s. v. p.

Till Kungl. Socialstyrelsen

ANSÖKAN — Gesuch — Application — Demande.

Ink. till Soc. styr.
den 27. OKT. 1943
D: Nr VIUppehållstillstånd — Aufenthaltsgenehmigung — Permission to sojourn — Permis de séjour
Arbetsstillstånd — Arbeitsgenehmigung — Permission to take up employment — Permis de travail
Uppehållsvisering — Aufenthaltsvisum — Visa for sojourn — Visa de séjour
Arbetsvisering — Arbeitsvisum — Visa for employment — Visa de travailför
(für, for, pour)2. Tillnamn Feinstein Fullst. förnamn Lilly
Familiennamn — Surname — Nom de famille
Sämtliche Vornamen — Christian names in full — Tous les prénoms.3. Född den 15/7 i 1921 i (ort) Stolmenham
Geboren am — Born on the — Né le Ort — Place — Lieu
Danmark (land)
Staat — Country — Pays4. Nationalitet: Dansk
Staatsangehörigkeit — Nationality — Nationalité
Religion: Mosaisk5. Yrke (titel): Snur og Skedsygerke
Beruf (Titel) — Profession (title) — Profession (titre)6. Gift? Nej
Verheiratet? — Married? — Marié?7. Vistats i Sverige sedan den 10/10 i 1943
Eingereist in Schweden am
Arrived in Sweden the
Sejourné en Suède depuis le8. Tidigare vistats i Sverige
Früherer Aufenthalt in Schweden
Previous sojourns in Sweden
Séjour antérieur en Suède Nej9. Nuvarande vistelseort (fullst. adress) Mälarhusens Strandbad, Borby
Jetziger Aufenthaltsort (vollständige Adresse)
Present place of residence (complete address)
Lieu de séjour actuel (adresse complète)10. Vistelseort framdeles i Sverige: Stockholm
Künftiger Aufenthaltsort in Schweden — Intended place of sojourn in Sweden — Lieu de séjour futur en Suède11. Passet giltigt till den 19/10
Der Pass ist gültig bis zum
The validity of the passport expires the
La validité du passeport expire le
12. Passet bilägges i Original
Pass beifügt in
Passport enclosed in
Passeport joint en
Original el. avskrift? — Original oder
Abschrift? — Original or copy? —
Original ou copie?13. Tillståndet, tecknat i passet, avhämtas hos (namn, adress)
Die Genehmigung, im Pass eingetragen, wird abgeholt bei (Name, Adresse)
The permit, inserted in the passport, is to be fetched at (name, address)
Le permis, apposé sur le passeport, à retirer auprès de (nom, adresse)14. Referenser i Sverige (namn, adress) Fr. H. Björkin Strandvägen 9
Referenzen in Schweden (Name, Adresse)
References in Sweden (name, address)
Références en Suède (nom, adresse) Studdinge i Stockholm

Vänd! — Wenden! — Please turn over — Tournez, s. v. p.

15. *Upphållstillstånd — Upphållsvisering*
söktes för tiden; Aufenthaltsgenehmigung — Aufent-
haltsvisum wird nachgesucht für; Permit of sojourn —
visa for sojourn is required for; Permis de séjour — visa
de séjour est demandé pour

24 / 10 1943 — till / *Hugin* / *Lud* 19

Syftet med vistelsen; Zweck des Aufenthalts;
The purpose of the sojourn; L'objet du séjour

*Jeg har faaet Telegramm
om at jeg kan bo
hos Fru H. Björken
Skanderup 6 km. ø
Hindbærge og vil derfra
søge Anslyde som
Mødest i Gloekholm.*

16. *Arbetsstillstånd — Arbetsvisering* sökes för tiden; Arbeits-
genehmigung — Arbeitsvisum wird nachgesucht für; Permission to take up employment —
visa for employment is required for; Permis de travail — visa de travail est demandé pour

..... / 19..... — / 19.....

för anställning såsom; zur Anstellung als; for employment as; pour emploi comme

i (ort)
in (Ort); at (place); à (lieu)

hos (arbetsgivarens namn, adress)
bei (Name und Adresse des Arbeitgebers); at (employer's name, address); chez (n. a.)

et adresse de l'employeur)

17. *Lönevillkor — Gehaltsbezüge — Salary to be paid — Appointements:*

kontant kr. per
bar; cash; comptant pro; per; par

in natura
in kind; en nature

18. *Närmare motivering — Nähere Begründung — Further particulars — Renseignements complémentaires*

KONTROLLAVD.
28 OKT. 1943

19.

Borby

den

23 - 10

1943

den, the, le

Egenhändig namnteckning:

Lilly Färnsköld

Eigenhändige Unterschrift — Applicant's signature — Signature du demandeur

Postadress:

Närläshuset 1 Skanderup

Postadresse — Postal address — Adresse postale

Tel.

Borby 282.